

97359-2026 - Hange

Saksamaa – Muud ühiskondlikud, sotsiaal- ja isikuteenused – Stadt Garbsen - Bau- und Betriebsvertrag KITA Im Stühe

OJ S 29/2026 11/02/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Stadt Garbsen

E-posti aadress: vergabestelle@goehmann.de

Hankija õiguslik vorm: Kohaliku omavalitsuse kontrollitav avalik-õiguslik isik

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Stadt Garbsen - Bau- und Betriebsvertrag KITA Im Stühe

Kirjeldus: Bau- und Betrieb einer Kindestagesstätte

Menetluse tunnus: 17761fe6-2deb-4cd1-ad1e-7829d7074866

Sisemine tunnus: KITAiS-01-2026

Menetluse liik: Väljakuulutamisega läbirääkimistega hankemenetlus / konkurentsipõhine läbirääkimistega hankemenetlus

Kiirendatud menetlus: ei

Menetluskorra kirjeldus: Im Rahmen dieses Vergabeverfahrens sollen mit dem vorliegenden Teilnahmewettbewerb aus dem Kreis der Bewerber diejenigen ermittelt werden, die aufgrund ihrer Eignung in der Lage sind und die Gewähr dafür bieten, die ausgeschriebene Leistung sachgerecht zu erbringen. Ziel ist es, nach Abschluss des Öffentlichen Teilnahmewettbewerbs, d. h. der Prüfung der Eignung, nur eine beschränkte Anzahl von Bewerbern aufzufordern, ein Angebot einzureichen. Die fehlende Eignung eines Bewerbers/ einer Bewerbergemeinschaft führt zum Ausschluss vom weiteren Vergabeverfahren. Alle Bewerber, die einen Teilnahmeantrag fristgerecht eingereicht haben und die formellen Mindestkriterien/-anforderungen erfüllen, sind für die Wertung zugelassen. Der Auftraggeber wählt anhand der erteilten Auskünfte und Nachweise unter den Bewerbern, die nicht ausgeschlossen wurden und die die genannten Anforderungen erfüllen, diejenigen anhand der Eignungs-Bewertungskriterien aus, die er zur Verhandlung auffordert. Erfüllen mehrere Bewerber gleichermaßen die Anforderungen und ist die Bewerberzahl nach einer objektiven Auswahl entsprechend der zugrunde gelegten Kriterien zu hoch, behält sich der Auftraggeber vor, die Maximalzahl von 4 zu erhöhen oder durch Losentscheid einen Bieter aus dem Kreis der gleichplatzierten Bewerber auszuwählen. Für den Fall, dass ausgewählte Bieter ihre Teilnahme am Verhandlungsverfahren absagt, behält sich der Auftraggeber vor, Nachrücker zu benennen.

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 98000000 Muud ühiskondlikud, sotsiaal- ja isikuteenused

Täiendav liigitus (cpv): 45000000 Ehitustööd, 45200000 Ehitiste või nende osade ehitustööd ja tsiviilehitustööd, 71000000 Arhitektuuri-, ehitus-, inseneri- ja ehitusjärelvalveteenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Garbsen

Riik – jaotus (NUTS): Region Hannover (DE929)

Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: #Bekanntmachungs-ID: CXP4Y4BMBPE# Der Auftraggeber behält sich vor, das Vergabeverfahren zu jedem Zeitpunkt bei Vorliegen wichtiger Gründe zu modifizieren oder durch einfache Mitteilung zu beenden, insbesondere dann, wenn eine für die Aufrechterhaltung eines Wettbewerbs ausreichende Anzahl fristgerechter, wertbarer und entsprechend den Vorgaben des Auftraggebers erstellter Angebote nicht eingeht. Im Fall der Beendigung des Verfahrens sind Ansprüche gegen den Auftraggeber ausgeschlossen. Der Auftraggeber behält sich schließlich vor, das vorstehende Verfahren jederzeit zu ändern und den tatsächlichen Entwicklungen anzupassen.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: .

Kuritegelikus ühenduses osalemine: .

Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised: .

Rahapesu või terrorismi rahastamine: .

Pettus: .

Korruptsioon: .

Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid: .

Maksude tasumise kohustuse rikkumine: .

Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine: .

Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: .

Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: .

Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: .

Maksejõuetus: .

Vara haldab likvideerija: .

Äritegevus on peatatud: .

Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot: .

Tõsine ametialane rikkumine: .

Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped: .

Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt: .

Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel: .

Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või võrreldavad sanktsioonid: .

Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmine, suutmatuse nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine: .

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Stadt Garbsen - Bau- und Betriebsvertrag KITA Im Stühe

Kirjeldus: Die Stadt Garbsen sucht für den Bau und den Betrieb einer Kindertagesstätte einen Investor und Betreiber. Das Grundstück verbleibt in städtischer Hand. Der Investor kann die KITA selbst betreiben oder geht mit einem Träger für Kindertagesstätten eine Bietergemeinschaft ein. Die Einrichtung soll insgesamt fünf Gruppen (davon zwei Krippengruppen für Kinder unter drei Jahren und drei Kindergartengruppen - hiervon eine Integrationsgruppe - für Kinder ab drei Jahren) vorsehen. Nach 25 Jahre der Nutzung soll die Einrichtung im Anschluss in das Eigentum der Stadt Garbsen übergehen.
Sisemine tunnus: KITAiS-01-2026

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 98000000 Muud ühiskondlikud, sotsiaal- ja isikuteenused

Täiendav liigitus (cpv): 45000000 Ehitustööd, 45200000 Ehitiste või nende osade ehitustööd ja tsiviilehitustööd, 71000000 Arhitektuuri-, ehitus-, inseneri- ja ehitusjärelvalveteenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Garbsen

Riik – jaotus (NUTS): Region Hannover (DE929)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 25 Aastad

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid:

Hanketingimus

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Viited määratud töödele

Valikukriteeriumi kirjeldus: AUSSCHLUSSKRITERIUM - 1.1 Referenzprojekt Kita-Bau

Nachweis über die Errichtung mindestens einer Kindertagesstätte in den letzten 5 Jahren (Fertigstellung zwischen 2020-2025)

Kriteerium: Viited määratud töödele

Valikukriteeriumi kirjeldus: AUSSCHLUSSKRITERIUM (Mindestanforderung) - 1.2

Referenzprojekt Betrieb einer Kita Nachweis über den Betrieb mindestens einer Kindertagesstätte in den letzten 5 Jahren (2020 - 2025)

Kriteerium: Keskmise aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: AUSSCHLUSSKRITERIUM (Mindestanforderung) - Jahresumsatz Durchschnittlicher Jahresumsatz von mindestens 10.000.000 EUR (netto) in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren

Kriteerium: Tehnikud või tehnilised organid töö teostamiseks
Valikukriteeriumi kirjeldus: AUSSCHLUSSKRITERIUM (Mindestanforderung) -
Personalkapazität Nachweis über mindestens 3 festangestellte Mitarbeiter mit Qualifikation im
Bereich Bau/Projektmanagement/Betrieb von Kitas

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded
Valikukriteeriumi kirjeldus: AUSSCHLUSSKRITERIUM (Mindestanforderung) -
Haftpflichtversicherung Nachweis einer Betriebshaftpflichtversicherung mit Deckungssummen
von mindestens: - Personenschäden: 5.000.000 EUR pro Schadensfall - Sach- und
Vermögensschäden: 2.500.000 EUR pro Schadensfall

Kriteerium: Registreerimine äriregistris
Valikukriteeriumi kirjeldus: AUSSCHLUSSKRITERIUM (Mindestanforderung) - Gewerbliche
Zulassung Nachweis der Eintragung im Handelsregister oder vergleichbarem Register

Kriteerium: Registreerimine asjakohases kutsealases registris
Valikukriteeriumi kirjeldus: AUSSCHLUSSKRITERIUM (Mindestanforderung) - Gewerbliche
Zulassung Nachweis der Gewerbeanmeldung für Bau- und ggf. Betreiberleistungen

Kriteerium: Viited määratud töödele
Valikukriteeriumi kirjeldus: BEWERTUNGSKRITERIUM - Erfahrung im Kita-Bau, - 1
Referenzprojekt: 1 Punkt -2 Referenzprojekte: 2 Punkte - 3 oder mehr Referenzprojekte: 3
Punkte (Projekte müssen in den letzten 5 Jahren fertiggestellt worden sein)
Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks
Kaal (protsentides, täpne): 30,00

Kriteerium: Viited määratud töödele
Valikukriteeriumi kirjeldus: BEWERTUNGSKRITERIUM - Erfahrung im Kita-Betrieb - Keine
Erfahrung: 0 Punkte - 1-3 Jahre Betriebserfahrung: 1 Punkte - 4-7 Jahre Betriebserfahrung: 2
Punkte - über 7 Jahre Betriebserfahrung: 3 Punkte
Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks
Kaal (protsentides, täpne): 20,00

Kriteerium: Üldine aastane käive
Valikukriteeriumi kirjeldus: BEWERTUNGSKRITERIUM - Wirtschaftliche Leistungsfähigkeit -
Jahresumsatz 10-15 Mio. EUR: 1 Punkte - Jahresumsatz 15-25 Mio. EUR: 2 Punkte -
Jahresumsatz über 25 Mio. EUR: 3 Punkte
Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks
Kaal (protsentides, täpne): 15,00

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud
Valikukriteeriumi kirjeldus: BEWERTUNGSKRITERIUM - Durchschnittliche
Personalausstattung in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren - 2-3 Mitarbeiter: 1
Punkte - 4-6 Mitarbeiter: 2 Punkte - Über 6 Mitarbeiter: 3 Punkte
Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks
Kaal (protsentides, täpne): 10,00

Kriteerium: Tehnikud või tehnilised organid töö teostamiseks
Valikukriteeriumi kirjeldus: BEWERTUNGSKRITERIUM - Qualifikation des Personals -
Mindestens 1 Mitarbeiter mit einschlägiger Qualifikation (Architekt, Bauingenieur,

Sozialpädagoge): 1 Punkt - Mindestens 2 Mitarbeiter: 2 Punkte - 3 oder mehr Mitarbeiter: 3 Punkte

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate väljaajamiseks
Kaal (protsentides, täpne): 10,00

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: BEWERTUNGSKRITERIUM - Haftpflichtversicherung (über Mindestanforderung hinaus) - Deckungssumme bis 7,5 Mio. EUR: 1 Punkte -
Deckungssumme über 7,5 Mio. EUR: 3 Punkte

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate väljaajamiseks
Kaal (protsentides, täpne): 5,00

Kriteerium: Keskkonnajuhtimise meetmed

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachhaltigkeitskonzept - Kein Konzept: 0 Punkte - Grundlegendes Konzept: 1 Punkte - Umfassendes, zertifiziertes Konzept (z. B. DGNB, LEED): 3 Punkte
Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate väljaajamiseks
Kaal (protsentides, täpne): 10,00

Teave kaheetapilise menetluse teise etapi kohta:

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate miinimumarv: 3

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate maksimumarv: 4

Menetlus toimub järjestikuste etappidena. Igas etapis võidakse mõni osaleja kõrvaldada
Hankija jätab endale õiguse sõlmida leping esialgsete pakkumuste alusel ilma edasiste läbirääkimisteta

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preiskriteerium

Kirjeldus: Gesamtpreis (Baukosten und kapitalisierte Unterhaltungskosten über 25 Jahre)

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 30

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Baukonzept und Planung

Kirjeldus: Baukonzept und Planung

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 20

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Betriebskonzept

Kirjeldus: Betriebskonzept

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 25

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Personalkonzept

Kirjeldus: Personalkonzept

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 15

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Unterhaltungs- und Instandhaltungskonzept

Kirjeldus: Unterhaltungs- und Instandhaltungskonzept

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 10

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 27/02/2026 23:59:59 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y4BMBPE/documents>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y4BMBPE>

5.1.12. Hanke tingimused

Menetluse tingimused:

Eeldatav kuupäev, millal saadetakse pakkumuste esitamise ettepanek: 23/03/2026

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y4BMBPE>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Finantstagatise kirjeldus: Siehe Vergabeunterlagen

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 12/03/2026 14:00:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Der Auftraggeber behält sich vor, Bewerber / Bieter unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung aufzufordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen oder zu vervollständigen.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Niedersachsen

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Es gilt deutsches Recht. Auf die Vorschriften des Vierten Teils des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) und die VOB/A bzw.

VgV wird nachdrücklich verwiesen. Unternehmen haben einen Anspruch auf Einhaltung der bewerber- und bieterschützenden Bestimmungen über das Vergabeverfahren. Sieht sich ein Bewerber in seinen Rechten verletzt, ist der Verstoß unverzüglich gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Teilt der Auftraggeber dem Bewerber mit, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann von dem Bewerber ein Antrag auf Nachprüfung gestellt werden. Ein eventueller Antrag auf Nachprüfung ist spätestens innerhalb von 15 Tagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, schriftlich an die zuständige Stelle zu richten. Ein Antrag auf Nachprüfung ist gemäß § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit - der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, - mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Bieter, deren Angebote für den Zuschlag nicht berücksichtigt werden sollen, werden vor dem Zuschlag gemäß § 134 GWB darüber informiert. Ein Vertrag darf erst 15 Kalendertage nach Absendung dieser Information durch den Auftraggeber geschlossen werden. Bei Übermittlung per Fax oder auf elektronischem Weg beträgt diese Frist zehn Kalendertage. Sie beginnt am Tag nach der Absendung der Information durch den Auftraggeber. Der Auftraggeber ist im Falle eines Nachprüfungsantrags verpflichtet, die Vergabeakten, die auch die abgegebenen Angebote enthalten, an die Vergabekammer weiterzuleiten. Nach § 165 GWB haben die Verfahrensbeteiligten unter Umständen Anspruch auf Akteneinsicht und können sich gegebenenfalls Ausfertigungen, Auszüge oder Abschriften erteilen lassen. Die Vergabekammer hat die Einsicht nach § 165 GWB zu versagen, soweit dies aus wichtigen Gründen, insbesondere des Geheimschutzes oder zur Wahrung von Fabrikations-, Betriebs- oder Geschäftsgeheimnissen geboten ist. Nach § 165 GWB hat jeder Beteiligte mit der Übersendung seiner Akten oder Stellungnahmen auf die Wahrung der Fabrikations-, Betriebs- oder Geschäftsgeheimnisse hinzuweisen und diese in den Unterlagen deutlich kenntlich zu machen.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Stadt Garbsen

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Stadt Garbsen

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Stadt Garbsen

Registreerimisnumber: DE401108777

Postiaadress: Am Rathausplatz 1

Linn: Garbsen

Sihtnumber: 30823

Riik – jaotus (NUTS): Region Hannover (DE929)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: vergabestelle@goehmann.de

Telefon: 05113027746

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammer Niedersachsen

Registreerimisnumber: t:04131153308

Postiaadress: Auf der Hude

Linn: Lüneburg

Sihtnumber: 21339

Riik – jaotus (NUTS): Region Hannover (DE929)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: vergabekammer@mw.niedersachsen.de

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: 0e25869d-d86e-4389-98c5-7f82b5f8d2d2 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 09/02/2026 20:45:14 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 97359-2026

ELT S väljaande number: 29/2026

Avaldamise kuupäev: 11/02/2026